

Eton: Bible for Jude, Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Philemon

Chapter 1

¹Nakon fesan pae. Karu katol. Kinou pol apak se nasum maling se yesu kristo, tai genou timoti asong ui ne wesien. ²Plak apphia tai nematu gante, plak archippus ntmol ne fekal, ru mae seisei se nasum gamus. ³E, pak se kang me temat neg Atua mam plak Yesu Kristo, gekstot kante. ⁴Senapong ato til ta ki Atua se loten ginou tolu kamus. ⁵Kinou arngo ne seralesoken nag pak se Yesu Kristo plak smen kag e ke kuto mari toklos ntmol tap. ⁶Kinou alot raki peteieien ne seralesoken nag gepo gekerkerei, te papo legki ataien eke epur ki senaleo ui e tulegki se Yesu. ⁸Namoran fau ginou, mousan Kinou, Kinou agmene ne pakti mtag ne pagorous Yesu se fesan nega ke papog mari. ⁹Totur se sup neg Atua, ato pes pag se kamus, Kinou pol, kat pi teui, ntmol fegal neg Yesu kristo. ¹⁰Kinou atomar fesan tolu kua kinou onesimus, kinou api mam nega. ¹¹Tuea Onesimus emasa mar nauesiaen skot kamus plak kinou. ¹²Kinou atpeki nega emea pis kamus, Kinou agmenuaru nega se pogui kinou. ¹³Efual nega eskot kinou nag getapuel lefen kang nigra atok se nasum maling raki naueseian neg Yesu Kristo. ¹⁴Atimgene nag ngamar kerkerei ki ne mari tefla, pa mar nauesien se namroan nag efuel kutimene nag pa torog se kinou. Agpog masa potsok nega. ¹⁵Nigrane nega kit pafserser ki kang se malsarik, me agmene nag pamer potlifak kinega nag eskotik se senapong. ¹⁶Nigrane nega kitipei faria; me kitol ntmol faria; epei tai ui gante. Kinou agmenuiki nega; te kang; tunomser pi ntmol neg Atua. ¹⁷Ningrane ku pis kinou na kante toru pei tai ui; agmene nag pa mer potlifak kinega meipak se nasum nag tefla ke kumar kinou ki. ¹⁸Efuel nega emar lomtun eke egpomer lifak ki tu kang; pakse arun kinou. Kinou; pol; amtir fesan e ke arun kinou. ¹⁹Kinou agpo lifak ki tu kang ; me pa titolua ne ku legki lomtun nag papo tu kinou ki. ²⁰Tai; pamar kinou galegki lomtun tur se kang se Atua; pamar pon kinou getok se Yesu Kristo. ²¹Kinou atokasu se takirogen nang; tur se kang se Atua; pamar pon kinou ngetok se Yesu Kristo. ²²Se mal paskei; pamar soksok naor eskei kenou esum nag; se loten kinou agpomer lefak ki tu kang. ²³Epafras; ntmol tok nasum maling skot kinou kat Yesu Kristo. ²⁴Mak; Aristakas; Dema; Luk; ruto mar nauesien skot kinou; rumene til E ki kang. ²⁵Agmene tili nag suk neg Yesu kristo eskotik. Amen.

Jude

Chapter 1

¹Iut epei ntmol ekie etomar wesien neg iesu kristo. Nega tai neg Iemis. Pak se ntmol eke ru pei sor, bae se tomien neg Atua mam totur se Iesu Kristo. ²Fsauen te temat plak tomien, ge po waru pak se kang, fesoksok kag ne papo mar kerkerei, senapong raki seralesok en. ³Tai tomien ginou rig raki atotolu markerkereien nag to mtir tu kag tiusus mutenneg Yesu. Senapong raki serlesok en eke kulegki tuei pae se ntmol tap neg atlaken kante. ⁴Se tite ntmol e kie rukut kus kusk sil skotik, Se toue ne ntmol ekie sog neg naot kit laor, Raki fespeten. Ru pei ntmol kie ru pi ntmol tap, Se neger rukut tmer rer kat pak Emae ki fsauien neg Atua gante pak se namroan neg ntmol kie epei suanen toklos naot eskei mas ke epei Yesu Kristo. ⁵Rig rane amen waru kikag na ga mer tik kag ki ne tuei ku pei tae wiki ne naot emut ntmol rumel mei se tokon ne nafit me etaken kene te Atua epo mar finfin ntmol e kie rut mti mene seralesok. ⁶Plak agel eke ke rukut ti tu se onene kerkerei en meruku titu se onenekerkeren me rukut tor one mar soksok en neger Atua kit tror rutok ekop se matepafat tumoutu se oneke epei one malgolig raki fespeten se aleti pur. ⁷Te epkaskei se sodom me gomorra. Plag tok pei kot ekie ru lifak goro ru tmer tu Namolin neger pak se fofolen Nanuei me nematu. ⁸Me epkaskei se napu skei mase Ntambol e ru to pis pere te ru to tmer folfol sa ki namolin neger. Re timene Kerkereien me ru gerei ki one rerem. ⁹Me maikel angel e ke epei poun agel pikot Rigra ke, Eto pes maet ki satan te eto pes pli plak satan raki namolin moses. Me etimar fekal plak fespeten pak se satan, Metik satan ki Atua ge po pes sa ki kag. ¹⁰Me ntmol folfol sae kie ruto mar loe ke esa me neger ruti atae wiki, ru wel lomol ekie ruti atae lowi te lo esa. Lkie ruti atae soksok wiki me eto mar pinir te eto mar sakir. ¹¹Maten etok rakir, ruto siuer se orate neg cain te ru krous cain te rukut kon tokse folfolen saneg Balam raki rug leg ki mane, Me rug po mat se fekal neg Korah. ¹²Ntmol e ru pei Ntmol sa ru ragrago wel kirkir les se orate ne lafet ne tomien me lafet e plak leon sa, ntmol ekie ru legor neger mas ke ruto tmer pgor. Ru wel taen katilang etik ki us. Lang esisi se epei mal ne nekas ru tou es me rutiki wan neger. Ru mat rigre eru rkatir. ¹³Ru wel nao eke eatae mar sasakir se folfolen sa neger. Ru wel masei kie elolo etki merem emaling Etumoutu. ¹⁴Enok koa kalaru neg Adam etik neger ki etli tefla na kug leo pon te po ne ntmol tap. ¹⁵Nega kit to mei ne ge ptuki pespeten ntmol pikot nega ge mei marsaki ntmol sa, plak wesien sa neger se napu eti tap te plak fesan neger. ¹⁶Ntmol ru to mar

fesan kerkerei te ru pei ntamol fessasa ki ntamol korous namroan sa neger.¹⁷ Me kamus ntamol tomien ginou ku tolu soksok fesan kie ru pe tli tuei Nafkou neg Yesu kristo.¹⁸ Ru tik mus ki na rigrepei ge po legki ntamol sa rug po korous namroan sa neger.¹⁹ Epei ntamol ekie ru mar tapoten ru pei ntamol ne emrmen ru ti legki naten.²⁰ Me lotomien ginou ku tfag kamus blak seralesoken ekie etap te kulot ki naten tap.²¹ Kug pogor mus ki tomien neg Atua te kug turaki bsauien neg Naot Yesu kristo ke ge po nag tap mouren tumoutu.²² Pafei psau en pak se lokeru topot.²³ Ba mut ntamol pet te pa fotluer rung mel se nekap pak se ntamol pet te pa fei ki nafsauien blak metaku te nikal eke epi tapar ne namolin ntamol.²⁴ Rirane bak se eskei eatae pot sok kag se roen te gepo marik pa tulen toklos merem plak kerkerein ne ge legor tuei te maes te etumotu.²⁵ Pakse atua skeimou mutien totur se yesu kristo naot gante ske gen ge fak elang elegki wan te ekop, te kerkerien peki senapog mas te etumou tu amen.